



ZAVOD REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA VARSTVO NARAVE



BOHINJ INTERNATIONAL WILD FLOWER FESTIVAL 2010
INTERNATIONAL INTERPRETATION WORKSHOPS

27 - 28 MAY, 2010, HOTEL JEZERO, RIBČEV LAZ.

THURSDAY, 27 MAY, 2010.

PART 1. INTERPRETATION NEWS AND VIEWS

09.00	Arrival/Coffee	Chairman: TBC
09.30	Welcome and introductions »round the table«	
09.40	What interpretation is, and what it is not!	Breda Ogorelec / Ian Mitchell / Pat Buchanan
10.00	Interpretation News and Views Delegates will have the opportunity to bring news items to the table and update the group on projects in their areas.	All.
11.00	The 2008 and 2009 Workshops and developing the idea of trails as an interpretative tool.	Ian Mitchell
11.20	The economics of trails and developing tourism products around them.	Pat Buchanan
11.40	Coffee/comfort break. (20 minutes)	

PART 2. INTERPRETATION OF NATURE AND CULTURE THROUGH LOCAL STORIES

12.00	The Monaco »Naturally Bohinj« project	Tina Trampuš
12.20	Local stories 1 : Bohinj	Andreja Slameršek, Klemen Langus
12.35	Local stories 2 : Logarska dolina	Marko Slapnik
12.50	Local stories 3 : Koper - Boršt	Tina Trampuš
13.05	Introduction to practical workshop	Tina Trampuš
13.15	Practical Workshop (45 minutes) Participants will be split into groups and given the description of one of the existing guided walks used in Bohinj during the Wild Flower Festival. Local stories and data gathered from the 2010 Village audits will also be provided and each group will be given the task to improve the existing program of the walk to make information about nature and culture more interesting.	

The groups should :

- Use one (or more) of the Bohinj local stories.
- Make as many connections between nature and the local way of life as possible,
- Show what their main interpretative themes, goals, and messages are along the walk and what might be required to reinforce these messages at certain points.

14.00 **Feedback** and discussion from each group

14.30 **Lunch**

15.30 (General discussion - Arrival and registration of those only participating in the guide training workshop)

PART 3. TRAINING GUIDES FOR NATURE AND HERITAGE

16.00	Introduction	Tina Trampuš
16.10	Presentation by KP Goričko	Nataša Moršič, Stanka Dešnik
16.30	Discussion on proposed training program	All
16.45	Summing up and next steps	Tina Trampuš and Monaco Project Team
17.00	Depart.	

Optional evening cultural program

19:00 **Predavanje** – Koliko ptic živi v Bohinju?, predavatelj: Tomaž Mihelič, Društvo za opazovanje ptic Slovenije, (Kulturni dom Stara Fužina)

21:00 **Koncert** – klasična glasba (Hotel Jezero, Ribčev Laz)

FRIDAY, 28 MAY, 2010.

WALKING THE WALK AND TALKING THE TALK

TERENSKI DAN - FIELD TRIP

09.00 Coffee / **Introduction** Starting point : Hotel Jezero, Ribčev Laz

- Ian Mitchell (Vse teče)
- Tina Trampus (Naturally Bohinj)
- Pat Buchanan (Rivers of Stone)

10.00 **“Walking the walk and talking the talk”**

Facilitators: Ian Mitchell, Pat Buchanan, Breda Ogorelec, Tina Trampuš

On the day, the group will select one or two easier walks (not more than 4 hours) ending up at Ukanc, for example:

(1) Ribčev laz - Stara Fužina - Ukanc (North side of Bohinj Lake)

(2) Hunter's Path (Lovska pot) - (Ribčev Laz-Ukanc)

(3) Roadside Path (Ribčev Laz-Ukanc)

We will split up into groups that will:

- Identify opportunities and try to present information on nature and culture at a number of locations along the walk.
- Try to use local stories to interpret selected parts of the walk and find all the "themes" that can be interpreted here with the help of local stories.
- Prepare "interpretative plan" for the walk to show how a guide would lead their walk.
- Test any ideas which came out during yesterday's workshop.

14.00 All groups will rendezvous at Hotel Zlatorog (Ukanc) for lunch.

16.00 Return to Ribčev laz will be by tourist boat (with local interpretative guide!)

(Predstavitve bodo v slovenščini, delavnica bo potekala v slovenskem in angleškem jeziku.)

Za udeležbo na delavnici je **obvezna predhodna prijava** do 21. maja 2010.

(V primeru prostih mest bodo možne tudi naknadne prijave.)

Prijavo s podatki (obrazec spodaj) pošljite po elektronski pošti

na naslov : info@bohinj.si

(Turizem Bohinj, Triglavska cesta 30, Bohinjska Bistrica, telefon: 04 574 75 90)

Na tem naslovu dobite tudi informacije o prenočiščih v Bohinju.

Več informacij o programu delavnice:

Tina Trampuš, koordinatorica projekta Naravni Bohinj

tina.trampus@zrsvn.si, 05/ 6710 904

PRIJAVNICA

za Interpretatorsko delavnico v Bohinju, maj 2010.

Želim se udeležiti Interpretatorske delavnice v Bohinju, 27. in 28. maja 2010:

Ime in priimek:		
Zaposlen v/pri:		
E-pošta:		
V preteklih letih sem se udeležil delavnic ali usposabljanj na temo interpretacije (ustrezno pobarvaj):		<ul style="list-style-type: none">• da, enkrat• da, večkrat• ne
Pri svojem delu in/ali v prostem času se ukvarjam z interpretacijo:		<ul style="list-style-type: none">• da• ne
V uvodnem sklopu delavnice želim podati informacijo o interpretaciji s katero se ukvarjam: (ustrezno pobarvaj)		<ul style="list-style-type: none">• da• ne• mogoče

Udeležiti se nameravam naslednjih sklopov delavnice (vpišite in označite ustrezno):

		DA	NE
1. dan: PART 1 & PART 2	INTERPRETATION NEWS AND VIEWS & INTERPRETATION OF NATURE AND CULTURE THROUGH LOCAL STORIES		
1. dan: PART 3	TRAINING GUIDES FOR NATURE AND HERITAGE		
2. dan: TERENSKI DAN	WALKING THE WALK AND TALKING THE TALK		